



Be a gift to the world  
成為獻給世界的禮物

2015-2016 年度

# 板橋扶輪社

## ROTARY CLUB OF PANCHIAO



社長：王經祿 Terry  
糾察：莊志翔 Duke

秘書：陳主義 Truck  
社刊主委：曹永央 Schooling

每星期四中午 12:30 分  
新北市板橋區四川路二段 16 巷 8 號 11 樓 會議室 舉行例會



中華民國 105 年 5 月 5 日 第 49 卷 第 42 期

Vol.49 No.42

### 板橋扶輪社慶祝母親節快樂

#### 敬祝生日快樂

簡哲雄 前社長夫人 (05.08) P.P. Oral 夫人  
林傳傑 社友夫人 (05.08) Michael 夫人

#### 敬祝結婚週年紀念日快樂

張煥章 前社長 (72.05.09) P.P. Archi ♥  
施麗珍 女士 (結婚三十三週年紀念日)  
賴宏榮 社友 (94.05.10) Stock ♥  
林智晴 女士 (結婚十一週年紀念日)  
饒吳冠 社友 (83.05.10) Tiger ♥  
林麗真 女士 (結婚二十二週年紀念日)

前總監 賴正時 P.D.G. Victor

地區服務功績獎

社友 林新乾 Printer

中華扶輪教育基金特別貢獻獎

前社長 劉紹榮 I.P.P. Alex

社友 陳錫文 Care

扶輪耆老獎

社友 陳鈺卿 Delta

前社長 廖金順 P.P. Lion

前總監 洪學樑 P.D.G. Carbon

前社長 林延湯 P.P. Building

前社長 高明正 P.P. Koly

前社長 張憲福 P.P. Jyi-Lih

社友 林德明 Timmy

前總監 劉祥呈 P.D.G. Syo-Tei

前社長 葉文德 P.P. Gyne



### 第二十六屆地區年會花絮

總監 World CLASS 獎

服務計畫獎

扶輪日活動獎

中華扶輪基金傑出貢獻獎

國際年會推廣貢獻獎

八仙塵爆人道獎

地區超我服務獎

前總監 劉祥呈 P.D.G. Syo-Tei

地區服務功績獎 (社長)

社長 王經祿 Terry

地區服務功績獎 (前總監)

前總監 洪學樑 P.D.G. Carbon

前總監 劉祥呈 P.D.G. Syo-Tei





## Family 社友參訪菲律賓嗎拉汶姐妹社後記

時間：2016.4.15-17 地點：菲律賓

記憶中快 20 多年未曾造訪過菲律賓這個國家，這次有機會與 Bank 社長當選人、P.P.Lawyer、Tiger 社友一起前往菲律賓嗎拉汶社訪問，自己也是抱著既是扶輪人，走一趟也是一種學習之旅的心情出發。

4/15 當天一早的班機、凌晨 4:50 分自家裡出發，七點多的班機、因為起飛延誤、當天快 11 點才抵達菲律賓國際機場 (飛機延誤了 1 小時半)，一出國門，天氣好熱，應該是有高溫 36 度上下，謝謝姐妹社… AI 社長，P.P.Rey、P.P.Rudi、P.P.Cesar、P.P.Jeff、Alex、Henry 秘書、Erni 社友等 8 位社友熱情的接機，很快的拍照合影後，我們就往下一個行程出發了……



首先到菲律賓東洋銀行短暫停留參觀、首次見識到銀行有荷槍實彈的保全、中午由該行行長午餐招待、之後即往飯店 check-in 稍作休息即出發至嗎拉汶參加例會。

下午 4:30 分前往嗎拉汶姐妹社，參加例會行程…正式出發了 (姐妹社例會行程固定是週五晚上 7:30)，一路上的車況是擁擠堵塞，速度真是緩慢的可以，為避開擁塞、司機社友改走不同大街小巷行進，映入眼簾看到的是都市的落後、髒亂，違章建築一堆，老百姓生活在炎熱雜亂的環境中、百姓住垃圾山旁、住河邊違建小屋 (請姐妹社包容見諒我如此敘述)，讓人看了於心真不忍，晚上 6:00 我們終於到達了例會場所 (車程將近 1 個半小時)。

這個是姐妹社自己擁有的社館，燈光昏暗，設備老舊，但他們卻在自己的社館陳列呈現著超過 36 年以上種種的服務記錄 (二社結盟 36 年了)，與歷史過往…重要的是每屆社長的肖像都高高掛在牆壁上，提供新，舊社友永遠尊敬…

社館旁有個簡陋的診所，姐妹社 P.D.G. Edi 在開會以前，盛裝接待著我們，作了醫療診所詳細的介紹，談話間也常提到與我們家 P.P.Building、P.D.G.Carbon 等老友們過去的結盟事宜及互動情景，我們捐贈的 X 光機等老舊設備，幾十年了至今仍在用著，嗎拉汶社友們為嗎拉汶當地著實作了 36 年多的社區服務，嗎拉汶社友們親力親為，值得敬佩。

7:30 正式鳴鐘開會，P.P. 社友們輪番上台進行例會程序儀式後，會議中 ~Bank 社長當選人全程以英文代表社長致詞…… (P.P.Lawyer 也應邀坐在 main table)……



最後由 AI 社長在例會所，替大家斟滿了一杯酒，大家高舉酒杯歡迎…也謝謝我們的參訪。就這樣結束了我們第一天的行程 (結束後，我們又風塵僕僕坐著一個多小時的車程趕回飯店，正式結束一天的參訪，還真是有點累)

第二天一早 7:30 分準時又從飯店出發，接受嗎拉汶姐妹社的邀請參訪他們既定的年度社區服務活動，這個社區服務名稱為 “medical mission (醫療任務)” ……項目多元包括有…醫療諮詢，內科診，牙醫拔



牙，免費藥物提供，以及當地的小孩成年禮…割包皮(當天有 140 多位小朋友接受簡陋的手術)。

一切的醫療服務，都在非常簡陋的設備下進行完成，嗎拉汶全體 P.P. 社友幾乎全部動員參與其中，社友夫人寶眷小孩也一起幫忙，扶青團成員也在參與行列中……當然也動員了當地的醫療服務人員一起看診，一切的作為，著實應驗了我們常說的……出錢，出力，出時間的最佳典範，令人敬佩(在貧窮落後的當地，更展現了付出的不容易與情操)……

直至下午時間(13:00)，我們一行參訪人員，與姐妹社揮手道別，劃下近 2 天的參訪句點，心中帶著敬意感佩，尊敬他們在困厄的環境中的種種社區服務。



在這幾天的參訪中，心中有些許感想記錄下來，以為此行的收穫分享～

1. 嗎拉汶姐妹社在自己的社館陳列著幾十年來，重要事項的記錄～陳列櫥窗，也記錄著每屆社長的豐富記錄……49 屆資深社的我們，卻少有“櫥窗陳列”前輩 P.P. 社友過往的扶輪服務事蹟、未來我們可以思考如何讓後進社友瞭解認識板橋社的過往事

蹟呢？

2. 針對扶輪社所在地區的社區需求、進行永續性的社區服務，是必要的、而且除了直接的捐贈外、扶輪人親自參與、既出錢也出力也出時間，而且是結合社友的家人及扶青團，扶少團一起投入，就如同嗎拉汶姐妹社的“醫療任務”一樣。一定可以產生更多感動和效益，未來我們可以思考一起合作 WCS，或是永續性的參與或是讚助他們的社區服務活動、或是募集二手醫療物資給他們運用、凡此都是我們可以思考的方向。
3. 二社的姊姊社友誼已有 36 年的歷史、菲律賓人生性樂觀浪漫又熱情，這樣的民族性和我們日本韓國姐妹社大不同，因此在互動上我們應該有不同的思維邏輯，而且當地的居民生活環境及經濟環境也不同於日本、因此嗎拉汶社為了服務社區居民，對於各種物資的需求也就更大了！近幾年來二社互動較少，因此社友對嗎拉汶社漸有隔閡，此次拜訪充分感受到該社的友誼、及在社區服務上的投入實況，而且嗎拉汶社友中約十多個人懂閩南話、而我們社友中英文程度相較於日文好的更多，相信未來在互動上應該較其他姐妹社更為順暢。
4. 五月份嗎拉汶社將由社長 AL 帶領十個社友。參加首爾的世界年會，AI 社長特別表示希望在首爾能和板橋社 Terry 社長會面一敘。一個令人期待的見面！
5. 總之三天的菲律賓行帶回滿滿的收穫，對嗎拉汶姐妹社也有更深的認識，希望這是三十六年姐妹社友誼另一強化互動的起點！



## 扶輪之宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：

- 一、藉增廣相識為擴展服務之機會。
- 二、在各種事業及專門職務中提高道德之標準，認識一切有益社會的業務之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之業務，藉以服務社會。
- 三、每一社員能以服務之理想應用於個人、事業及社會之生活。
- 四、透過結合具有服務之理想之各種事業及專門職務人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解，親善與和平。

## 四大考驗

遇事反省然後言或行

- 一、是否一切屬於真實？
- 二、是否各方得到公平？
- 三、能否促進信譽友誼？
- 四、能否兼顧彼此利益？

辦事處：22061板橋區四川路二段16巷8號11樓 電話：02-8966-2246 · 02-8967-2226  
傳真：02-8966-2234 E-mail: pccrc@ms53.hinet.net www.pccrc.org.tw

## 例會事項報告

第 2564 次例會 4/28

### 一、出席報告

社友人數：92名 補出席人數：25名  
出席人數：47名 免計出席：9名  
缺席人數：11名 出席率：88%

### 二、本次例會我們想念您！

A Cheng, Apple, Art, Boss, Franklin,  
Genial, Park, Printer, Seven, Tech,  
Trust

### 三、捐款報告

#### 分攤捐款

承上期		1,317,093
Trust	第四期	4,250
Service	第四期	4,250
Glue	第四期	6,250
Care	第四期	4,250
Banker	第四期	4,250
Shi-Lo	第四期	4,250
Judge	第四期	4,250
Mark	第四期	4,250
Green	第四期	6,250
Silk	第三期	4,250
Silk	第四期	4,250
合計		50,750
累計		1,367,843

#### 一般捐款

Lucky	結婚週年快樂	2,000
Ortho	小朋友學測放榜 將門虎子 高中台大醫學系	3,000
Johnny	夫人生日快樂	1,000
Tiger	歡喜 Care 代理出席	1,000
Care	歡喜代理出席	1,000
Mark	父親 PP Water 生日快樂	1,000
合計	I.O.U. 及應收款	9,000

#### 一般捐款 (I.O.U. 及應收款)

Banker	5/4 結婚週年快樂	1,000
Hitachi	4/28 生日快樂	1,000
Genial	5/3 生日快樂	1,000
Money	5/2 夫人生日快樂	1,000
合計	I.O.U. 及應收款	4,000

## 本週節目 第 2565 次例會 105 年 05 月 05 日

- 主講人：國際禮儀講師 朱玉鳳 小姐
- 講題：禮貌，你做對了嗎？
- 節目介紹人：張立昇 社友

## 節目預告 第 2566 次例會 105 年 05 月 12 日

- 主講人：輔仁大學 查岱山 教授
- 講題：不一樣的德國人
- 節目介紹人：林當隆 前社長
- 召開 5 月份理事會

## 板橋東區扶輪社授證 29 週年

時間：105年5月15日(星期日)  
下午5：30註冊 6：00開會  
地點：典華新莊館六樓盛典廳  
(新北市新莊區中央路469號)  
參加人員：Terry社長、P.D.G.Syo-Tei、  
P.P.Lion、P.P.James、Truck  
祕書、Stone、Max、Jet、  
Tea、Hitachi、Mark

## 2016-2017 年度地區訓練研習會

時間：105年5月15日(星期日)  
上午9：30報到 10：00開會  
地點：基隆市文化中心  
(基隆市中正區信一路181號)  
參加人員：P.P.Apple、P.P.Archi、  
P.P.Book、Bank社長當選人、  
Gas副社長、Stock、Brain、  
Charles、Wireless、Schooling